

Europeiska unionens officiella tidning

L 88



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiotredje årgången

8 april 2010

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ Rådets beslut 2010/199/Gusp av den 22 mars 2010 om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Montenegro om Montenegros deltagande i Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta) 1

Avtal mellan Europeiska unionen och Montenegro om Montenegros deltagande i Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta) 3

FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 291/2010 av den 31 mars 2010 om rättelse av förordningarna (EG) nr 437/2009, (EG) nr 438/2009 och (EG) nr 1064/2009 vad gäller det förfarande för användning för särskilda ändamål som föreskrivs för import av vissa jordbruksprodukter inom ramen för tullkvoter 9

Kommissionens förordning (EU) nr 292/2010 av den 7 april 2010 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker 11

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

2010/200/EU:

- ★ Europaparlamentets och rådets beslut av den 9 mars 2010 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning 13

2010/201/EU:

- ★ Europaparlamentets och rådets beslut av den 9 mars 2010 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning 14

2010/202/EU:

- ★ Europaparlamentets och rådets beslut av den 9 mars 2010 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning 15

2010/203/EU:

- ★ Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 mars 2010 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning 16

2010/204/EU:

- ★ Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 mars 2010 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning 17

2010/205/EU:

- ★ Kommissionens beslut av den 31 mars 2010 om frågeformuläret för rapportering avseende Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 166/2006 om upprättande av ett europeiskt register över utsläpp och överföringar av föroreningar och om ändring av rådets direktiv 91/689/EEG och 96/61/EG [delgivet med nr K(2010) 1955] ⁽¹⁾ 18

2010/206/EU:

- ★ Kommissionens beslut av den 6 april 2010 om tillstånd för medlemsstaterna att förlänga provisoriska godkännanden som beviljats det nya verksamma ämnet FEN 560 [delgivet med nr K(2010) 1974] ⁽¹⁾ 21



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstifningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT 2010/199/GUSP

av den 22 mars 2010

om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Montenegro om Montenegros deltagande i Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta) (nedan kallat *avtalet*).

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 37, och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 218.5 och 218.6,

(4) Avtalet bör godkännas.

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

av följande skäl:

Artikel 1

(1) Den 10 november 2008 antog rådet gemensam åtgärd 2008/851/Gusp om Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust ⁽¹⁾ (insatsen Atalanta).

Avtalet mellan Europeiska unionen och Montenegro om Montenegros deltagande i Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta) (nedan kallat *avtalet*) godkänns härmed på Europeiska unionens vägnar.

(2) I artikel 10.3 i den gemensamma åtgärden anges att detaljerade villkor för tredjestaters deltagande ska fastställas i avtal som ska ingås i enlighet med artikel 37 i fördraget om Europeiska unionen.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

(3) Efter beslut av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik den 21 april 2009 om godtagande av bidrag från tredjestater till Atalanta (Atalanta/2/2009) ⁽²⁾ och om inrättande av en bidragande länders kommitté (Atalanta/3/2009) ⁽³⁾, har ett avtal förhandlats fram mellan Europeiska unionen och Montenegro om Montenegros deltagande i Europeiska unionens militära insats i syfte

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha befogenhet att underteckna avtalet med bindande verkan för Europeiska unionen.

Artikel 3

Rådets ordförande ska, på unionens vägnar, göra den anmälan som föreskrivs i artikel 10.1 i avtalet ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EUT L 301, 12.11.2008, s. 33.

⁽²⁾ EUT L 109, 30.4.2009, s. 52.

⁽³⁾ EUT L 112, 6.5.2009, s. 9, och addendum i EUT L 119, 14.5.2009, s. 40.

⁽⁴⁾ Dagen för avtalets ikraftträdande kommer att offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Artikel 5

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 22 mars 2010.

På rådets vägnar
M. Á. MORATINOS
Ordförande

ÖVERSÄTTNING

AVTAL

mellan Europeiska unionen och Montenegro om Montenegros deltagande i Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta)

EUROPEISKA UNIONEN (EU),

å ena sidan, och

MONTENEGRO,

å andra sidan,

nedan kallade *parterna*,

SOM BEAKTAR

- att Europeiska unionens råd antagit gemensam åtgärd 2008/851/Gusp om Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust⁽¹⁾ (insatsen Atalanta), ändrad genom rådets beslut 2009/907/Gusp av den 8 december 2009⁽²⁾,
- EU:s inbjudan till Montenegro att delta i den EU-ledda insatsen,
- det framgångsrika avslutandet av styrkebidragsprocessen och rekommendationen från EU:s operationschef och EU:s militära kommitté att godkänna deltagandet av Montenegros styrkor i den EU-ledda insatsen,
- beslut Atalanta/2/2009 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 21 april 2009 om godtagande av bidrag från tredjestater till Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (Atalanta)⁽³⁾ och beslut Atalanta/3/2009 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 21 april 2009 om inrättande av en bidragande länders kommitté för Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (Atalanta)⁽⁴⁾, båda ändrade genom beslut Atalanta/7/2009 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 2 oktober 2009⁽⁵⁾,
- Montenegros beslut av den 13 augusti 2009 att delta i insatsen Atalanta,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1**Deltagande i insatsen**

1. Montenegro ska ställa sig bakom gemensam åtgärd 2008/851/Gusp om Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta), ändrad genom beslut 2009/907/Gusp och varje ytterligare beslut som innebär att Europeiska unionens råd beslutar att förlänga insatsen, i enlighet med bestämmelserna i detta avtal och de arrangemang som krävs för dess tillämpning.

2. Montenegros bidrag till den EU-ledda marina styrkan (Eunavfor) påverkar inte självständigheten i Europeiska unionens beslutsfattande.

3. Montenegro ska se till att dess styrkor och personal som deltar insatsen Atalanta utför sitt uppdrag i enlighet med

— gemensam åtgärd 2008/851/Gusp och eventuella senare ändringar av den,

— insatsplanen, och

— eventuella tillämpningsåtgärder.

4. Styrkor och personal som utstationeras till insatsen från Montenegro ska fullgöra sina uppgifter och uppträda med enbart insatsen Atalantas bästa för ögonen.

5. Montenegro ska i god tid underrätta EU:s operationschef om alla ändringar avseende dess deltagande i insatsen.

Artikel 2**Statusen för styrkor**

1. Statusen för styrkor och personal som utstationerats till insatsen Atalanta från Montenegro ska regleras av det avtal om styrkornas status som ingåtts mellan Europeiska unionen och Somalia, Djibouti eller varje annat land i regionen med vilket ett

⁽¹⁾ EUT L 301, 12.11.2008, s. 33, rättad i EUT L 253, 25.9.2009, s. 18.

⁽²⁾ EUT L 322, 9.12.2009, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 109, 30.4.2009, s. 52.

⁽⁴⁾ EUT L 112, 6.5.2009, s. 9, och addendum i EUT L 119, 14.5.2009, s. 40.

⁽⁵⁾ EUT L 270, 15.10.2009, s. 19.

sådant avtal har ingåtts för den insatsen eller genom den unilaterala förklaringen om statusen för sådana styrkor som avgetts av Kenya, Seychellerna eller varje annat land i regionen som har avgett en sådan förklaring för den insatsen.

2. Statusen för styrkorna och personalen vid högkvarteret eller de delar av kommandot som finns utanför området för den gemensamma insatsen ska regleras genom arrangemang mellan värdstaten för högkvarteret och de berörda delarna av kommandot och Montenegro.

3. Utan att det påverkar det avtal och de förklaringar om styrkornas status som avses i punkterna 1 och 2 ska Montenegro utöva jurisdiktion över sina styrkor och sin personal som deltar i insatsen Atalanta.

4. Montenegro ska vara ansvarig för att besvara alla anspråk som kommer från eller rör någon medlem av dess styrkor eller personal i samband med deltagandet i insatsen Atalanta. Montenegro ska vara ansvarig för att vidta eventuella åtgärder, i synnerhet rättsliga eller disciplinära åtgärder, mot medlemmar av sina styrkor eller sin personal i enlighet med landets lagar och andra författningar.

5. Montenegro förbinder sig att vid undertecknandet av detta avtal avge en förklaring om att den avstår från skadeståndsanspråk gentemot varje annan stat som deltar i insatsen Atalanta.

6. Europeiska unionens medlemsstater förbinder sig att vid undertecknandet av detta avtal avge en förklaring om att de avstår från skadeståndsanspråk i samband med Montenegros deltagande i insatsen Atalanta.

Artikel 3

Villkoren för överföring av tillfångatagna och kvarhållna personer i syfte att de ska åtalas

Om Montenegro utövar sin jurisdiktion över personer som har begått eller misstänks ha begått piratdåd eller väpnade rån i en kuststats territorialvatten inom insatsområdet, ska överföringen av personer som tillfångatagits i syfte att de ska åtalas och kvarhålls av Eunavfor och beslagtagna egendom i Eunavfors besittning från Eunavfor till Montenegro, genomföras i enlighet med villkoren i bilagan, vilken utgör en integrerande del av detta avtal.

Artikel 4

Sekretessbelagda uppgifter

1. Montenegro ska vidta lämpliga åtgärder för att se till att säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter skyddas i enlighet med de säkerhetsbestämmelser för Europeiska unionens råd

som återfinns i rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser⁽¹⁾ och i enlighet med ytterligare riktlinjer som utfärdas av de behöriga myndigheterna, inbegripet EU:s operationschef.

2. Om EU och Montenegro har ingått ett avtal om säkerhetsförfaranden för utbytet av säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter, ska bestämmelserna i det avtalet tillämpas i samband med insatsen Atalanta.

Artikel 5

Befälsordning

1. Alla styrkor och all personal som deltar i insatsen Atalanta ska kvarstå fullt ut under respektive nationella myndighets befäl.

2. De nationella myndigheterna ska överföra det operativa och taktiska befälet och/eller kontrollen över sina styrkor och sin personal till EU:s operationschef. EU:s operationschef har rätt att delegera sina befogenheter.

3. Montenegro ska ha samma rättigheter och skyldigheter när det gäller den dagliga ledningen av insatsen som de av EU:s medlemsstater som deltar i den.

4. EU:s operationschef får när som helst, efter samråd med Montenegro, begära att bidraget från Montenegro dras tillbaka.

5. Montenegro ska utnämna en hög militär representant som ska företräda den nationella kontingenten i insatsen Atalanta. Representanten ska samråda med den EU-ledda styrkans befälhavare i alla frågor som rör insatsen och ska ansvara för kontingentens dagliga disciplin.

Artikel 6

Finansiella aspekter

1. Montenegro ska stå för alla kostnader i samband med deltagandet i insatsen, såvida inte kostnaderna ska betalas av gemensamma medel enligt de rättsliga instrument som avses i artikel 1.1 i detta avtal och i rådets beslut 2008/975/Gusp av den 18 december 2008 om inrättande av en mekanism för att förvalta finansieringen av de gemensamma kostnaderna för Europeiska unionens operationer med militära eller försvarsmässiga konsekvenser (Athena)⁽²⁾.

2. Insatsen Atalanta ska ge den montenegrinska kontingenten logistiskt stöd på kostnadsersättningsbasis på de villkor som fastställts i de tillämpningsbestämmelser som avses i artikel 7. Kostnaderna i samband därmed ska administreras av Athena.

⁽¹⁾ EUT L 101, 11.4.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 345, 23.12.2008, s. 96.

3. Vid dödsfall, skador eller förlust som drabbar fysiska eller juridiska personer från den eller de stater där insatsen genomförs ska Montenegro, när dess ansvar har fastställts, betala skadestånd i enlighet med villkoren i avtalet om styrkornas status, om sådana finns, i enlighet med artikel 2.1 i detta avtal.

Artikel 7

Arrangemang för avtalets tillämpning

Alla tekniska och administrativa arrangemang som krävs för att tillämpa detta avtal ska fastställas gemensamt av Europeiska unionens höge representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik eller EU:s operative chef och lämpliga myndigheter i Montenegro.

Artikel 8

Underlåtenhet att uppfylla åtaganden

Om en av parterna underlåter att fullgöra de åtaganden som fastställs i föregående artiklar, ska den andra parten ha rätt att säga upp detta avtal med en månads varsel.

Artikel 9

Twistlösning

Twister om tolkningen eller tillämpningen av detta avtal ska lösas på diplomatisk väg mellan parterna.

Artikel 10

Ikraftträdande

1. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den första månaden efter det att parterna till varandra har anmält att de

interna förfaranden som är nödvändiga för ikraftträdandet har slutförts.

2. Detta avtal ska tillämpas provisoriskt från och med dagen för undertecknandet.

3. Detta avtal ska gälla under hela den tid som Montenegro bidrar till insatsen.

4. Uppsägningen av detta avtal ska inte påverka eventuella förmåner eller skyldigheter som uppkommer vid tillämpningen av detta avtal före sådan uppsägning, inbegripet förmåner för överförda personer så länge som de kvarhålls eller åtalas i Montenegro.

Efter avslutandet av insatsen får Eunavfors samtliga förmåner enligt bilagan till detta avtal utövas av varje person eller enhet som utsetts av den stat som innehar ordförandeskapet för Europeiska unionens råd. Den utsedda personen eller enheten kan till exempel vara en diplomatisk eller konsulär tjänsteman för den staten som är ackrediterad till Montenegro. Efter det att insatsen avslutats kommer alla meddelanden som Eunavfor skulle ha fått enligt detta instrument att i stället gå till den stat som innehar ordförandeskapet för Europeiska unionens råd.

Utfärdat i Bryssel den tjugofjärde mars tjugohundratio, i två exemplar på engelska.

För Europeiska unionen

För Montenegro

BILAGA

BESTÄMMELSER OM VILLKOREN FÖR ÖVERFÖRING AV PERSONER SOM MISSTÄNKTS HA BEGÅTT PIRATDÅD ELLER VÄPNADE RÅN I EN KUSTSTATS TERRITORIALVATTEN INOM INSATSONRÅDET OCH SOM KVARHÅLLS AV DEN EU-LEDDA MARINA STYRKAN (EUNAVFOR), OCH BESLAGTAGEN EGENDOM I EUNAVFORS BESITTNING, FRÅN EUNAVFOR TILL MONTENEGRO OCH FÖR DERAS BEHANDLING EFTER SÅDAN ÖVERFÖRING**1. Definitioner**

I detta avtal avses med

- a) *piratdåd*: piratdåd enligt definitionen i artikel 101 i Förenta nationernas havsrättskonvention,
- b) *väpnat rån*: handlingar enligt definitionen i led a som begås i en kuststats territorialvatten inom insatsområdet,
- c) *överförd person*: varje person som misstänks ha för avsikt att begå, begår eller har begått piratdåd eller väpnat rån och som överförs av Eunavfor till Montenegro i enlighet med detta avtal.

2. Allmänna principer

- a) Montenegro får på Eunavfors begäran samtycka till överföring av personer som kvarhållits av Eunavfor i samband med piratdåd eller väpnat rån samt egendom som i detta sammanhang har beslagtogs av Eunavfor och till att överlämna personerna och egendomen i fråga till sina behöriga myndigheter för utredning och åtal.
- b) Eunavfor ska, när det agerar i enlighet med detta avtal, endast överföra personer till Montenegros behöriga brottsbekämpande myndigheter.
- c) Montenegro bekräftar att personer som överförs i enlighet med dessa bestämmelser både före och efter överföringen ska behandlas på ett humant sätt och i enlighet med internationella förpliktelser i fråga om mänskliga rättigheter, inklusive förbudet mot tortyr och grym, omänsklig och förnedrande behandling eller bestraffning och förbudet mot godtyckligt kvarhållande samt i enlighet med kravet på en rättvis rättegång.

3. Behandling, åtal och rättegång när det gäller överförda personer

- a) Varje överförd person ska behandlas humant och inte utsättas för tortyr eller grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, ska placeras i lämplig inkvartering och få tillräckligt med mat, tillgång till sjukvård och möjlighet att utöva sin religion.
- b) Varje överförd person ska omgående få sitt ärende prövat av en domare eller annan tjänsteman som enligt lag är bemyndigad att utöva dömande makt, vilken utan dröjsmål ska fastställa huruvida kvarhållandet är lagligt och besluta att personen ska frigges om kvarhållandet inte är lagligt.
- c) Varje överförd person ska ha rätt till rättegång inom rimlig tid eller till frigivning.
- d) När det gäller att fastställa en brottsanklagelse mot en överförd person ska denna person ha rätt till en rättvis och offentlig prövning av en behörig, oberoende och opartisk lagenligt inrättad domstol.
- e) Varje överförd person som blivit anklagad för brott ska betraktas som oskyldig till dess att hans skuld lagligen fastställts.
- f) Envar ska, när det gäller att pröva en anklagelse mot honom för brott, utan åtskillnad ha rätt till följande minimigarantier:
 1. Att omgående och i detalj på ett språk som personen förstår bli underrättad om innebörden av och grunden för anklagelsen mot honom.
 2. Att få tillräckligt med tid och resurser för att förbereda sitt försvar och att få meddela sig med ett juridiskt ombud som personen själv utsett.
 3. Att få sin sak prövad utan onödigt dröjsmål.
 4. Att få sin sak prövad i sin närvaro och att försvara sig personligen eller genom ett juridiskt ombud som personen själv utsett, om han inte har något juridiskt ombud, att bli underrättad om sin rätt till sådant, samt att i varje mål där rättvisans intresse så kräver kostnadsfritt få sig anvisat ett juridiskt ombud, om han saknar erforderliga medel att betala för sådant.

5. Att granska, eller få granskade, alla bevis mot honom, inklusive edliga intyg från vittnen som genomförde gripandet, och att utverka att vittnen till hans förmån är närvarande och förhörs på samma villkor som vittnen mot honom.
 6. Att kostnadsfritt få bistånd av tolk om personen inte förstår eller talar det språk som används vid domstolen.
 7. Att inte tvingas att vittna mot sig själv eller att erkänna sig skyldig.
- g) Varje överförd person som döms för ett brott ska ha rätt att få sin fällande dom och påföljd prövad av eller överklagad till en högre domstol i enlighet med Montenegros lagstiftning.
- h) Montenegro får inte överföra en överförd person till någon annan stat för utredning eller åtal om inte Eunavfor i förväg skriftligen har samtyckt till detta.

4. Dödsstraff

Ingen överförd person ska bli dömd till eller riskera att bli dömd till dödsstraff eller bli föremål för en begäran om dödsstraff.

5. Register och underrättelser

- a) Varje överföring ska registreras i en lämplig handling som undertecknats av en företrädare för Eunavfor och en företrädare för Montenegros behöriga brottsbekämpande myndigheter.
- b) Eunavfor ska till Montenegro lämna över register över kvarhållanden när det gäller alla överförda personer. Dessa register ska så långt det är möjligt visa den överförda personens fysiska tillstånd under kvarhållandet, under överföringen till Montenegros myndigheter, skälet till att denne har kvarhållits, tidpunkten och platsen för kvarhållandets inledning och alla beslut som fattas i samband med dennes kvarhållande.
- c) Montenegro har ansvar för att korrekt redovisa alla överförda personer, inbegripet men inte begränsat till att hålla register över eventuell beslagtagen egendom, personens fysiska tillstånd, platsen för kvarhållandet, eventuella anklagelser mot personen och alla betydande beslut som fattats under dennes kvarhållande och rättegång.
- d) Dessa register ska hållas tillgängliga för EU:s och Eunavfors företrädare efter skriftlig begäran till Montenegros utrikesministerium.
- e) Dessutom ska Montenegro underrätta Eunavfor om platsen för kvarhållandet för alla personer som överförs enligt detta avtal, all försämring av deras fysiska tillstånd och alla påståenden om dålig behandling. Företrädare för EU och Eunavfor ska ha tillgång till alla personer som överförs enligt detta avtal så länge som dessa hålls i förvar och ska ha rätt att förhöra dem.
- f) Nationella och internationella humanitära organisationer ska på egen begäran få tillstånd att besöka personer som överförs enligt detta avtal.
- g) För att säkerställa att Eunavfor snabbt kan bistå Montenegro med att ställa upp med vittnen från Eunavfor och lägga fram relevanta bevis ska Montenegro till Eunavfor meddela sin avsikt att inleda ett brottsmålsförfarande mot eventuella överförda personer och en tidsplan för att lägga fram bevis och avlägga vittnesmål.

6. Bistånd från Eunavfor

- a) Eunavfor ska inom ramen för sina medel och resurser bistå Montenegro i allt med avseende på utredning och åtal av överförda personer.
- b) Eunavfor ska särskilt
1. lämna över register över kvarhållanden, uppställda i enlighet med punkt 5 b i dessa bestämmelser,
 2. behandla alla bevis i enlighet med kraven från Montenegros behöriga myndigheter enligt överenskommelsen i de tillämpningsarrangemang som beskrivs i punkt 8,
 3. sträva efter att få fram vittnesmål eller intyg från Eunavfor-personal som är inblandad i alla händelser som har samband med personer som överförs enligt dessa bestämmelser,
 4. överlämna all relevant beslagtagen egendom i Eunavfors besittning.

7. Förhållande till andra rättigheter för överförda personer

Ingenting i dessa bestämmelser är avsett att avvika från eller tolkas som avvikelser från alla rättigheter som en överförd person kan ha enligt tillämplig nationell eller internationell rätt.

8. Tillämpningsbestämmelser

a) För tillämpningen av dessa bestämmelser kan operativa, administrativa och tekniska frågor komma att bli föremål för särskilda tillämpningsbestämmelser som ska godkännas mellan Montenegros behöriga myndigheter, å ena sidan, och behöriga EU-myndigheter och behöriga myndigheter i de stater som tillhandahåller en nationell kontingent för Eunavfor, å den andra.

b) Tillämpningsbestämmelser kan bland annat omfatta följande:

1. Fastställande av Montenegros behöriga brottsbekämpande myndigheter till vilka Eunavfor kan överföra personer.
 2. Anläggningar där överförda personer kommer att hållas i förvar.
 3. Hantering av dokument, inbegripet sådana som rör insamling av bevis, som kommer att lämnas över till Montenegros behöriga brottsbekämpande myndigheter vid överföringen av en person.
 4. Kontaktpunkter för anmälningar.
 5. Formulär som ska användas för överföring.
-

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 291/2010

av den 31 mars 2010

om rättelse av förordningarna (EG) nr 437/2009, (EG) nr 438/2009 och (EG) nr 1064/2009 vad gäller det förfarande för användning för särskilda ändamål som föreskrivs för import av vissa jordbruksprodukter inom ramen för tullkvoter

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾, särskilt artiklarna 144.1 och 148 jämförda med artikel 4, och

av följande skäl:

(1) I artikel 2.1 i kommissionens förordning (EG) nr 437/2009 av den 26 maj 2009 om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för import av unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning⁽²⁾, artikel 3.1 i kommissionens förordning (EG) nr 438/2009 av den 26 maj 2009 om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för tjurar, kor och kvigor av vissa alp- och bergsraser som inte är slaktboskap⁽³⁾ och artikel 4.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1064/2009 av den 4 november 2009 om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för import av malkorn från tredjeland⁽⁴⁾ föreskrivs en tullövervakning inom ramen för förfarandet för användning för särskilda ändamål enligt artikel 166 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 450/2008 av den 23 april 2008 om fastställande av en tullkodex för gemenskapen (Moderniserad tullkodex)⁽⁵⁾.

(2) Som framgår av den jämförelsetabell som återfinns i bilagan till förordning (EG) nr 450/2008 ska nämnda artikel 166 ersätta artikel 82 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽⁶⁾, där det också föreskrivs en tullövervakning när det gäller importerade varor som används för särskilda ändamål. Enligt artikel 188.2 andra stycket i förordning (EG) nr 450/2008 ska dock artikel 166 i den förordningen börja tillämpas först den

24 juni 2013 oaktat ikraftträdandet av genomförandebestämmelserna i artikel 188.2 första stycket. Följaktligen ska artikel 82 i förordning (EEG) nr 2913/92 tillämpas tills dess att artikel 166 i förordning (EG) nr 450/2008 har börjat gälla.

(3) Hänvisningen i förordningarna (EG) nr 437/2009, (EG) nr 438/2009 och (EG) nr 1064/2009 till artikel 166 i förordning (EG) nr 450/2008 bör således ersättas med en hänvisning till artikel 82 i förordning (EEG) nr 2913/92.

(4) Förordningarna (EG) nr 437/2009, (EG) nr 438/2009 och (EG) nr 1064/2009 bör därför rättas i enlighet med detta.

(5) För att garantera en effektiv förvaltning av de berörda tullkvoterna och med tanke på att innehållet i de berörda bestämmelserna inte ändras bör denna rättelse börja tillämpas samma dagar som de berörda förordningarna började tillämpas.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 2.1 i förordning (EG) nr 437/2009 ska ersättas med följande:

"1. Med tillämpning av artikel 82 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 (*) ska de importerade djuren stå under tullövervakning för säkerställande av att de göds under minst 120 dagar i produktionsenheter som ska anges av importören under den månad som följer på djurens övergång till fri omsättning.

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 128, 27.5.2009, s. 54.

⁽³⁾ EUT L 128, 27.5.2009, s. 57.

⁽⁴⁾ EUT L 291, 7.11.2009, s. 14.

⁽⁵⁾ EUT L 145, 4.6.2008, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

(*) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1."

Artikel 2

Artikel 3.1 i förordning (EG) nr 438/2009 ska ersättas med följande:

"1. Importerade djur ska stå under tullövervakning i enlighet med artikel 82 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 (*) None, i syfte att säkerställa att de inte slaktas inom fyra månader från den dag de övergår till fri omsättning.

(*) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1."

Artikel 3

I artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1064/2009 ska första meningen ersättas med följande:

"I enlighet med artikel 82 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 (*) None ska korn som importeras inom ramen för denna kvot stå under tullövervakning för att säkerställa att

(*) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1."

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artiklarna 1 och 2 ska tillämpas från och med den 1 juli 2009.

Artikel 3 ska tillämpas från och med den 1 januari 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 mars 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Dacian CIOLOŞ
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 292/2010**av den 7 april 2010****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 8 april 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	160,8
	JO	96,4
	MA	143,8
	TN	131,6
	TR	133,9
	ZZ	133,3
0707 00 05	JO	92,1
	MA	106,5
	TR	134,8
	ZZ	111,1
0709 90 70	MA	71,9
	TR	102,7
	ZZ	87,3
0805 10 20	EG	54,6
	IL	55,9
	MA	45,0
	TN	47,0
	TR	67,7
	ZZ	54,0
0805 50 10	IL	66,0
	TR	60,4
	ZA	71,7
	ZZ	66,0
0808 10 80	AR	94,0
	BR	83,8
	CA	101,3
	CL	90,8
	CN	83,9
	MK	23,6
	US	131,3
	UY	74,3
	ZA	79,7
	ZZ	84,7
0808 20 50	AR	94,6
	CL	111,5
	CN	52,3
	ZA	102,5
	ZZ	90,2

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

BESLUT

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

av den 9 mars 2010

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning

(2010/200/EU)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj
2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om
budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾, särskilt
punkt 28,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande
av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ⁽²⁾,
särskilt artikel 12.3,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter
upprättades för att ge kompletterande stöd till uppsagda
arbetstagare som drabbats av konsekvenserna av större
strukturella förändringar i världshandelsmönstren och
hjälpa dem att återintegrera sig på arbetsmarknaden.

(2) Tillämpningsområdet för fonden har utvidgats för ansök-
ningar om stöd från fonden som inges från och med den
1 maj 2009 och omfattar nu stöd till arbetstagare som
har blivit uppsagda som en direkt följd av den globala
finansiella och ekonomiska krisen.

(3) Det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 gör
det möjligt att använda medel från fonden upp till ett
högsta belopp på 500 miljoner EUR per år.

(4) Den 23 september 2009 lämnade Litauen in en ansökan
om stöd från fonden med anledning av uppsägningar
inom byggnadsindustrin. Ansökan uppfyller villkoren
för ekonomiskt stöd i artikel 10 i förordning (EG) nr
1927/2006. Kommissionen föreslår därför att ett belopp
på 1 118 893 EUR tas i anspråk från fonden.

(5) Fonden bör därför utnyttjas för att ge ekonomiskt stöd
med anledning av Litauens ansökan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ska tas
i anspråk för att tillhandahålla 1 118 893 EUR i åtagandebem-
myndiganden och betalningsbemyndiganden i Europeiska unio-
nens allmänna budget för budgetåret 2010.

Artikel 2

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tid-
ning*.

Utfärdat i Strasbourg den 9 mars 2010.

På Europaparlamentets vägnar

J. BUZEK

Ordförande

På rådets vägnar

M. Á. MORATINOS

Ordförande

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

av den 9 mars 2010

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning

(2010/201/EU)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj
2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om
budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾, särskilt
punkt 28,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande
av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ⁽²⁾,
särskilt artikel 12.3,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter upprättades för att ge kompletterande stöd till uppsagda arbetstagare som drabbats av konsekvenserna av större strukturella förändringar i världshandelsmönstren och hjälpa dem att återintegrera sig på arbetsmarknaden.
- (2) Tillämpningsområdet för fonden har utvidgats för ansökningar om stöd från fonden som inges från och med den 1 maj 2009 och omfattar nu stöd till arbetstagare som har blivit uppsagda som en direkt följd av den globala finansiella och ekonomiska krisen.
- (3) Det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 gör det möjligt att använda medel från fonden upp till ett högsta belopp på 500 miljoner EUR per år.

- (4) Tyskland lämnade den 13 augusti 2009 in en ansökan om medel från fonden med anledning av uppsägningar inom bilindustrin och kompletterade ansökan med upplysningar för perioden fram till den 23 oktober 2009. Ansökan uppfyller villkoren för ekonomiskt stöd i artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006. Kommissionen föreslår därför att ett belopp på 6 199 341 EUR tas i anspråk från fonden.

- (5) Fonden bör därför utnyttjas för att ge ekonomiskt stöd med anledning av Tysklands ansökan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ska tas i anspråk för att tillhandahålla 6 199 341 EUR i åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden i Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2010.

Artikel 2

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Strasbourg den 9 mars 2010.

På Europaparlamentets vägnar

J. BUZEK
Ordförande

På rådets vägnar

M. Á. MORATINOS
Ordförande

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

av den 9 mars 2010

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning

(2010/202/EU)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj
2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om
budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾, särskilt
punkt 28,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande
av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ⁽²⁾,
särskilt artikel 12.3,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter upprättades för att ge kompletterande stöd till uppsagda arbetstagare som drabbats av konsekvenserna av större strukturella förändringar i världshandelsmönstren och hjälpa dem att återintegrera sig på arbetsmarknaden.
- (2) Tillämpningsområdet för fonden har utvidgats för ansökningar om stöd från fonden som inges från och med den 1 maj 2009 och omfattar nu stöd till arbetstagare som har blivit uppsagda som en direkt följd av den globala finansiella och ekonomiska krisen.
- (3) Det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 gör det möjligt att använda medel från fonden upp till ett högsta belopp på 500 miljoner EUR per år.

(4) Litauen lämnade den 23 juli 2009 in en ansökan om medel från fonden med anledning av uppsägningar vid företaget i aktiebolaget Snaigė och två av dess underleverantörer. Ansökan uppfyller villkoren för ekonomiskt stöd i artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006. Kommissionen föreslår därför att ett belopp på 258 163 EUR tas i anspråk från fonden.

(5) Fonden bör därför utnyttjas för att ge ekonomiskt stöd med anledning av Litauens ansökan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ska tas i anspråk för att tillhandahålla 258 163 EUR i åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden i Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2010.

Artikel 2

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Strasbourg den 9 mars 2010.

På Europaparlamentets vägnar

J. BUZEK

Ordförande

På rådets vägnar

M. Á. MORATINOS

Ordförande

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

av den 25 mars 2010

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning

(2010/203/EU)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾, särskilt punkt 28,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ⁽²⁾, särskilt artikel 12.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

och av följande skäl:

- (1) Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (nedan kallad *fonden*) inrättades för att ge ytterligare stöd till arbetstagare som blivit arbetslösa till följd av genomgripande strukturförändringar i världshandelsmönstret, i synnerhet för att underlätta deras återinträde på arbetsmarknaden.
- (2) Tillämpningsområdet för fonden vidgades för ansökningar som lämnades från den 1 maj 2009 till att omfatta stöd för arbetstagare som sagts upp till följd av den globala, finansiella och ekonomiska krisen.
- (3) Det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 gör det möjligt att utnyttja medel från fonden inom den årliga övre gränsen på 500 miljoner EUR.

- (4) Litauen lämnade in en ansökan om medel från fonden den 23 september 2009 på grund av uppsägningar inom möbeltillverkningssektorn, och ansökan kompletterades med ytterligare upplysningar som togs emot av kommissionen den 16 oktober 2009. Ansökan uppfyller villkoren för fastställande av ekonomiskt stöd enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006, varför kommissionen föreslår att ett belopp på 662 088 EUR ska utbetalas.

- (5) Fonden bör därför utnyttjas för att ge ekonomiskt stöd med anledning av Litauens ansökan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ska tas i anspråk för att tillhandahålla beloppet 662 088 EUR i åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden i Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2010.

Artikel 2

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 25 mars 2010.

På Europaparlamentets vägnar

J. BUZEK
Ordförande

På rådets vägnar

D. LÓPEZ GARRIDO
Ordförande

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

av den 25 mars 2010

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning

(2010/204/EU)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj
2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om
budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾, särskilt
punkt 28,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande
av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ⁽²⁾,
särskilt artikel 12.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (nedan kallad *fonden*) inrättades för att ge ytterligare stöd till arbetstagare som blivit arbetslösa till följd av genomgripande strukturförändringar i världshandelsmönstret, i synnerhet för att underlätta deras återinträde på arbetsmarknaden.
- (2) Tillämpningsområdet för fonden vidgades för ansökningar som lämnades från den 1 maj 2009 till att omfatta stöd för arbetstagare som sagts upp till följd av den globala, finansiella och ekonomiska krisen.
- (3) Det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 gör det möjligt att utnyttja medel från fonden inom den årliga övre gränsen på 500 miljoner EUR.

(4) Litauen lämnade den 23 september 2009 in en ansökan om medel från fonden på grund av uppsägningar inom klädtillverkningssektorn. Ansökan uppfyller villkoren för ekonomiskt stöd i artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006. Kommissionen föreslår därför att ett belopp på 523 481 EUR tas i anspråk från fonden.

(5) Fonden bör utnyttjas för att ge ekonomiskt stöd med anledning av Litauens ansökan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ska tas i anspråk för att tillhandahålla beloppet 523 481 EUR i åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden i Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2010.

Artikel 2

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 25 mars 2010.

På Europaparlamentets vägnar

J. BUZEK

Ordförande

På rådets vägnar

D. LÓPEZ GARRIDO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 31 mars 2010

om frågeformuläret för rapportering avseende Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 166/2006 om upprättande av ett europeiskt register över utsläpp och överföringar av föroreningar och om ändring av rådets direktiv 91/689/EEG och 96/61/EG*[delgivet med nr K(2010) 1955]***(Text av betydelse för EES)**

(2010/205/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 166/2006 av den 18 januari 2006 om upprättande av ett europeiskt register över utsläpp och överföringar av föroreningar och om ändring av rådets direktiv 91/689/EEG och 96/61/EG⁽¹⁾, särskilt artikel 16,med beaktande av rådets direktiv 91/692/EEG av den 23 december 1991 om att standardisera och rationalisera rapporteringen om genomförandet av vissa direktiv om miljön⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 16.1 i förordning (EG) nr 166/2006 ska en rapport om genomförandet av förordningen som grundas på informationen från de senaste tre rapporteringsåren utarbetas i enlighet med förfarandet i artikel 16.2 i förordning (EG) nr 166/2006.
- (2) Enligt artikel 16.2 i förordning (EG) nr 166/2006 ska rapporten sammanställas på grundval av ett frågeformulär som utarbetats av kommissionen med bistånd av den kommitté som inrättas enligt artikel 19.1 i förordningen.

(3) Den första rapporten ska omfatta perioden 2007–2009.

(4) Bestämmelserna i detta beslut överensstämmer med yttrandet från kommittén i enlighet med artikel 19 i förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna ska använda det frågeformulär som finns i bilagan till detta beslut för rapportering som grund för utarbetande av den rapport som ska överlämnas till kommissionen i enlighet med artikel 16.1 i förordning (EG) nr 166/2006.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 31 mars 2010.

På kommissionens vägnar

Janez POTOČNIK

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EUT L 33, 4.2.2006, s. 1.⁽²⁾ EGT L 377, 31.12.1991, s. 48.

BILAGA

FRÅGEFORMULÄR FÖR RAPPORTERING

Ytterligare information som ska ingå i medlemsstaternas rapporter i enlighet med artikel 16 i förordning (EG) nr 166/2006 om upprättande av ett europeiskt register över utsläpp och överföringar av föroreningar och om ändring av rådets direktiv 91/689/EEG och 96/61/EG

Allmänt:

Detta frågeformulär innehåller frågor som medlemsstaterna ska svara på avseende genomförandet av E-PRTR-förordningen under de senaste tre rapporteringsåren.

Medlemsstaterna ska göra svaren i frågeformuläret tillgängliga i elektronisk form.

1. ALLMÄN BESKRIVNING

Ge kortfattad information om det förfarande enligt vilket denna rapport har förberetts, inklusive information om vilken typ av myndigheter som har bidragit.

2. RÄTTSLIGA ÅTGÄRDER VARIGENOM PRTR-SYSTEMET INRÄTTAS (ARTIKLARNA 5 OCH 20)

Ange de lagstiftningsåtgärder och andra åtgärder genom vilka det integrerade registret över utsläpp och överföringar av föroreningar upprättas.

Beskriv särskilt de åtgärder som antagits av medlemsstaterna i enlighet med bestämmelserna i artikel 20 för att säkerställa att påföljderna är effektiva, proportionerliga och avskräckande och beskriv erfarenheterna av deras tillämpning.

3. RAPPORTERINGSKRAV, IDENTIFIERING AV INDUSTRIENHETER, BEHÖRIGA MYNDIGHETER OCH UPPGIFTER SOM SKA RAPPORTERAS (ARTIKEL 5)

Ange de lagstiftningsåtgärder och andra åtgärder genom vilka rapporteringskraven för PRTR upprättas.

Beskriv särskilt de behöriga myndigheter som är utvalda för att identifiera E-PRTR-industrienheter och samla in information om utsläpp av föroreningar från punktkällor. Beskriv rapporteringskraven och ange metoden för insamling av PRTR-uppgifter i ert land, ange vilken typ av institutioner som har varit inblandade och vilken del av valideringsåtgärderna de ansvarar för genom att använda tabellen nedan:

Institutionell metod: validering vid denna institution

Industrienheter:

Lokala myndigheter:

Regional myndighet:

Nationell myndighet:

Miljöministerium:

4. PRTR-RAPPORTERINGSPRAXIS (ARTIKEL 5)

För varje rapporteringsomgång sedan det senaste frågeformuläret för rapportering, var vänlig ange:

- Tidsgränser för rapportering till den behöriga myndigheten.
 - Svårigheter när det gäller att iaktta tidsgränserna för rapportering, om de olika tidsgränserna för industrienheter rapportering och för att ha informationen allmänt tillgänglig på registret iaktogs i praktiken, och ifall de försenades, anledningen till denna försening.
 - Andelen elektronisk rapportering jämfört med uppgifter som levereras av verksamhetsutövarna på papper och beskrivning av vilken rapportering och vilka verktyg som är tillgängliga, både för verksamhetsutövarna och för de behöriga myndigheterna.
 - De största svårigheterna för verksamhetsutövarna och för de behöriga myndigheterna när det gäller rapportering av PRTR-uppgifter (var vänlig svara utifrån myndigheternas synvinkel).
5. KVALITETSSÄKRING OCH KVALITETSBEDÖMNING AV UPPGIFTER (ARTIKEL 9.1–3)

Beskriv de regler, förfaranden och åtgärder som säkerställer kvaliteten av de uppgifter som rapporteras enligt E-PRTR och vad dessa visade om kvaliteten på de rapporterade uppgifterna.

Ge särskilt information om följande:

- De behöriga myndigheternas bedömning om fullständighet, enhetlighet och trovärdighet för de uppgifter som tillhandahålls av verksamhetsutövarna.
- Metoder och förfaranden som de behöriga myndigheterna antagit och som har lett till att uppgifter av högre kvalitet har kunnat skickas in.

6. ALLMÄNHETENS TILLGÅNG TILL PRTR-UPPGIFTER (ARTIKEL 10.2)

Beskriv hur allmänhetens tillgång till den information som finns i registret underlättas.

Ge särskilt information om följande:

Om allmänheten inte på ett enkelt sätt kan få direkt elektronisk tillgång till den information som finns i det europeiska registret, vilken åtgärd som har vidtagits för att underlätta tillgång till registret på allmänt tillgängliga platser.

7. SEKRETESS (ARTIKLARNA 7.2, 11)

Om någon information är sekretessbelagd, ange vilken typ av information det rör sig om, anledningen till att informationen är sekretessbelagd och hur vanligt det är att sekretessbeläggning förekommer. Beskriv kortfattat följande:

- a) Vilken typ av uppgifter som har sekretessbelagts.
- b) De huvudsakliga skälen som angivits för sekretessbeläggningsen.
- c) Antalet industrienheter per bilaga I-verksamhet med sekretessbelagda uppgifter och det totala antalet enheter som rapporteras per bilaga I-verksamhet.

Var vänlig lämna synpunkter på den praktiska erfarenheten och utmaningarna med avseende på hanteringen av krav på konfidentiell behandling i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4/EG, särskilt med avseende på uppgifter om totala utsläpp och borttransporter enligt definitionen i bilaga III.

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 6 april 2010****om tillstånd för medlemsstaterna att förlänga provisoriska godkännanden som beviljats det nya verksamma ämnet FEN 560**

[delgivet med nr K(2010) 1974]

(Text av betydelse för EES)

(2010/206/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden⁽¹⁾, särskilt artikel 8.1 fjärde stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 i direktiv 91/414/EEG lämnade Société occitane de fabrications et de technologies i juni 2003 in en ansökan till Frankrike om införande av det verksamma ämnet FEN 560 i bilaga I till direktiv 91/414/EEG. Genom kommissionens beslut 2004/131/EG⁽²⁾ bekräftades att dokumentationen var fullständig och i princip kunde anses uppfylla uppgifts-kraven i bilagorna II och III till direktivet.
- (2) Bekräftelsen av att dokumentationen är fullständig är nödvändig för att ärendet ska kunna granskas i detalj och för att medlemsstaterna ska kunna utfärda provisoriska godkännanden för högst tre år för växtskydds-medel som innehåller det verksamma ämnet i fråga, med beaktande av villkoren i artikel 8.1 i direktiv 91/414/EEG, särskilt kravet på att en detaljerad utvär-dering av det verksamma ämnet och av växtskyddsmedlet ska göras i enlighet med det direktivets bestämmelser.
- (3) Effekterna av detta verksamma ämne på människors hälsa och på miljön har bedömts i enlighet med artikel 6.2 och 6.4 i direktiv 91/414/EEG för de använd-ningsområden som sökanden har föreslagit. Den rappor-terande medlemsstaten överlämnade sitt utkast till utvär-deringsrapport till kommissionen den 18 februari 2005.
- (4) Sedan den rapporterade medlemsstaten lämnade in ut-kastet till utvärderingsrapport har det visat sig nödvän-digt att begära ytterligare upplysningar från sökanden,

och att låta den rapporterade medlemsstaten granska uppgifterna och lämna in sin bedömning. Granskningen av ärendet pågår därför fortfarande och kommer inte att kunna avslutas inom den tid som föreskrivs i direktiv 91/414/EEG jämfört med kommissionens beslut 2008/353/EG⁽³⁾.

- (5) Eftersom utvärderingen hittills inte har gett någon ome-delbar anledning till oro bör medlemsstaterna få möjlig-het att förlänga provisoriska godkännanden av växt-skyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne med 24 månader i enlighet med artikel 8 i direktiv 91/414/EEG, så att granskningen av ärendet kan fort-sätta. Utvärderingen och beslutet om att eventuellt införa FEN 560 i bilaga I till det direktivet förväntas vara av-slutade inom 24 månader.
- (6) Samtidigt bör beslut 2008/353/EG upphöra att gälla, eftersom det har blivit föråldrat.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna får förlänga provisoriska godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller FEN 560, dock senast till och med den 6 april 2012.

Artikel 2

Beslut 2008/353/EG ska upphöra att gälla.

Artikel 3

Detta beslut ska upphöra att gälla den 6 april 2012.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 37, 10.2.2004, s. 34.

⁽³⁾ EUT L 117, 1.5.2008, s. 45.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 april 2010.

På kommissionens vägnar
John DALLI
Ledamot av kommissionen

IV

(Akter som antagits före den 1 december 2009 enligt EG-fördraget, EU-fördraget och Euratomfördraget)

RÅDETS BESLUT

av den 16 november 2009

om gemenskapens ståndpunkt beträffande medlemskap i den rådgivande Cariforum-EG-kommitté som föreskrivs i avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Cariforum-staterna, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, och om val av företrädare för organisationer belägna i gemenskapen

(2010/207/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 300.2 andra stycket,

med beaktande av kommissionens förslag,

efter att ha hört Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Cariforum-staterna, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan ⁽¹⁾ (nedan kallat *avtalet*), undertecknades den 15 oktober 2008 och har tillämpats provisoriskt sedan den 29 december 2008.
- (2) Enligt artikel 232.2 i avtalet ska gemensamma Cariforum-EG-rådet (nedan kallat *gemensamma rådet*) utse ledamöterna i rådgivande Cariforum-EG-kommittén (nedan kallad *kommittén*) i syfte att säkra att alla berörda parter representeras.
- (3) Det är mycket viktigt att de institutioner som föreskrivs i avtalet skapas snabbt, särskilt kommittén, mot bakgrund av dess roll i övervakningen av genomförandet av avtalet.
- (4) Ett internt gemenskapsförfarande bör inrättas för att välja ut företrädare för organisationer belägna i gemenskapen.
- (5) Europeiska ekonomiska och sociala kommittén har förklarat sig villig att hjälpa till med att hitta och välja ut

företrädare för europeiska organisationer i det civila samhället och att inledningsvis fungera som sekretariat för kommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemenskapens ståndpunkt inför antagandet av ett beslut av gemensamma rådet om val av fasta ledamöter i kommittén som föreskrivs i avtalet ska grundas på det utkast till beslut av gemensamma rådet som finns i bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

1. Företrädare för sådana europeiska organisationer som avses i artikel 1.1 a i bilagan ska föreslås av Europeiska ekonomiska och sociala kommittén efter samråd och överenskommelse med kommissionen för godkännande av Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté (nedan kallad *handels- och utvecklingskommittén*). De föreslagna representanterna ska vara tre företrädare för arbetstagarorganisationer, tre företrädare för arbetsgivarorganisationer, tre företrädare för olika näringslivs- och sociala intresseorganisationer, inklusive jordbrukar- och konsumentorganisationer, och ska uppfylla kraven i artikel 1.1 i bilagan.

2. Det ska finnas fyra representanter för sådana europeiska organisationer som avses i artikel 1.1 c i bilagan och två representanter för sådana europeiska organisationer som avses i artikel 1.1 b i bilagan. Europeiska ekonomiska och sociala kommittén ska uppmanas att upprätta förteckningar över sådana organisationer som avses i artikel 1.1 b och c i bilagan. Detta ska göras genom att med stor spridning offentliggöra en inbjudan att anmäla intresse för att tas upp i en sådan förteckning. Intresserade organisationer ska i sin intresseanmälan ange hur de uppfyller kraven i artikel 1 i bilagan. Alla organisationer som uppfyller kraven i den bestämmelsen ska kunna tas med i förteckningarna. Kommissionen ska kontrollera att organisationer som ansöker om att komma med i förteckningen uppfyller kraven enligt artikel 1 i bilagan. I sådana fall där kommissionen anser att en organisation som har ansökt om att tas med i förteckningen inte uppfyller dessa krav ska den informera den sökande organisationen inom två månader efter datum för ansökan.

⁽¹⁾ EUT L 289, 30.10.2008, s. 3.

3. Organisationerna i förteckningarna ska hållas informerade om, och på egen bekostnad delta som observatörer i, kommitténs arbete.

4. I inbjudan att anmäla intresse ska organisationerna också uppmanas att ange om de är intresserade av att låta en av sina företrädare tjänstgöra som fast ledamot i kommittén. Organisationerna i förteckningarna ska sedan anmodas att stödja kandidaturen för högst två fasta företrädare i kommittén bland dem som uttryckt intresse för detta och som uppfyller kraven i artikel 1 i bilagan. Gemenskapen ska för handels- och utvecklingskommittén föreslå de företrädare som fått störst stöd som fasta ledamöter för kategorierna i artikel 1.1 b och c så länge som kraven i artikel 1 i bilagan iakttas.

5. En inbjudan att anmäla intresse för att tjänstgöra som fast ledamot i kommittén ska offentliggöras fyra månader innan mandatperioden för ledamöterna i kommittén löper ut. Utnämningen ska ske enligt förfarandena i punkt 4.

Utfärdat i Bryssel den 16 november 2009.

På rådets vägnar
C. MALMSTRÖM
Ordförande

BILAGA

BESLUT nr .../20.. AV DET GEMENSAMMA CARIFORUM-EG-RÅDET

som inrättats genom avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Cariforum-staterna, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, beträffande medlemskap i den rådgivande Cariforum-EG-kommittén

GEMENSAMMA CARIFORUM-EG-RÅDET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Cariforum-staterna, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), undertecknat i Bridgetown, Barbados den 15 oktober 2008, särskilt artikel 232.2, och

av följande skäl:

Mot bakgrund av målen i artikel 1 i avtalet och åtagandet om övervakning av genomförandet i artikel 5 bör rådgivande Cariforum-EG-kommittén (nedan kallad *kommittén*) inrättas så snart som möjligt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Kommittén ska bestå av 40 fasta ledamöter som företräder organisationer i det civila samhället, varav 25 företrädare för organisationer belägna i Cariforum-staterna och 15 företrädare för organisationer belägna i gemenskapen.

I vardera av dessa två grupper ska det finnas minst två företrädare för organisationer som representerar

- a) arbetsmarknadens parter,
- b) den akademiska världen, inklusive oberoende forskningsinstitutioner, och
- c) andra icke-statliga organisationer, bl.a. utvecklings- och miljöorganisationer.

De fasta ledamöternas mandattid ska vara två år, och ska kunna förlängas. Det ska säkerställas att det finns relevant sakkunskap och en bred geografisk och områdesmässig representation.

2. I detta beslut avses med organisationer i det civila samhället föreningar, stiftelser och andra privata institutioner som utan vinstdrivande syfte arbetar för ett internationellt allmännyttigt mål och som kan bidra med sakkunskap eller råd i frågor som omfattas av avtalet, eller som företräder en viktig del av den allmänna opinionen i frågor som omfattas av avtalet. Det är möjligt att göra undantag för kravet på icke-vinstdrivande syfte när det gäller akademiska institutioner med särskild sakkunskap i frågor som omfattas av avtalet.

3. En organisation ska anses vara belägen inom antingen Cariforum-staternas eller gemenskapens territorium om organisationen har sitt huvudsakliga verksamhetsställe och sina centrala förvaltnings- och kontrollorgan inom Cariforum-staternas respektive gemenskapens territorium.

Artikel 2

Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté (nedan kallad *handels- och utvecklingskommittén*) ska utan dröjsmål diskutera och godkänna den förteckning över fasta ledamöter samt förnyelser av den som Cariforum-staterna respektive gemenskapen föreslår.

Artikel 3

Alla organisationer som uppfyller kraven i artikel 1.2 och 1.3 får närvara som observatörer vid mötena i kommittén. Handels- och utvecklingskommittén ska varje år godkänna den förteckning över observatörer som Cariforum-staterna respektive gemenskapen föreslår. Kommittén får inbjuda experter för att bidra till dess arbete. Formerna för deltagande av experter och observatörer ska anges i kommitténs arbetsordning.

Artikel 4

Europeiska ekonomiska och sociala kommittén ska fungera som sekretariat för kommittén under en inledande period fram till och med den 31 december 2010. Denna period ska förlängas automatiskt såvida inte parterna eller Europeiska ekonomiska och sociala kommittén motsätter sig det och meddelar det inom rimlig tid i förväg.

Artikel 5

Handels- och utvecklingskommittén ska fastställa de närmare bestämmelserna om finansiering. Endast kommitténs fasta ledamöter kan få ekonomisk ersättning för att utföra sitt kommittéuppdrag.

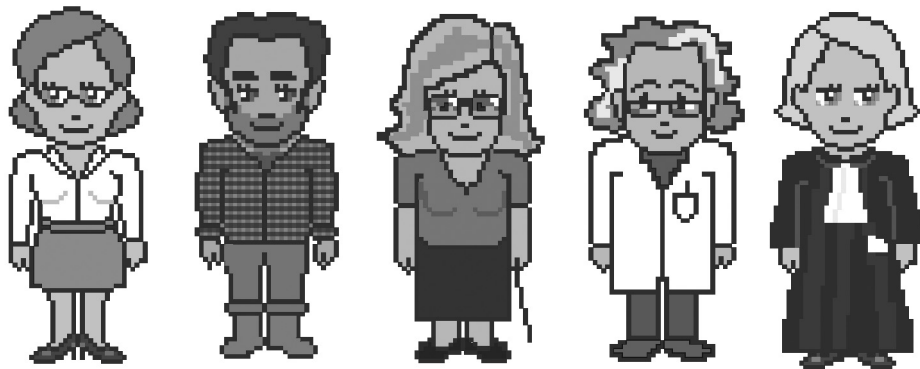
Artikel 6

Detta beslut träder i kraft den ...

Utfärdat i ...

EU Book shop

Här finns alla
EU-publikationer
du vill ha!



bookshop.europa.eu

IV Akter som antagits före den 1 december 2009 enligt EG-fördraget, EU-fördraget och Euratomfördraget

2010/207/EG:

- ★ Rådets beslut av den 16 november 2009 om gemenskapens ståndpunkt beträffande medlemskap i den rådgivande Cariforum-EG-kommitté som föreskrivs i avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Cariforum-staterna, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, och om val av företrädare för organisationer belägna i gemenskapen 23

PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

